

WEEK-END DE PERFORMANCES

VENDREDI 21, SAMEDI 22, DIMANCHE 23 MARS 2014

AU GÉNÉRATEUR

LE GÉNÉRATEUR



CHARLES PENNEQUIN invite **Antoine BOUTE, Cécile RICHARD,**
Edith AZAM, Anne-Laure PIGACHE et le dessinateur **Quentin FAUCOMPRÉ**

CATHERINE FROMENT

VIOLAINE LOCHU

Kiyoshi YAMAMOTO, Anja CARR, Franzisca SIEGRIST, Rita MARHAUG, Agnes NEDREGARD

Focus on Norway

CARTE BLANCHE À DIMANCHE ROUGE

CONTACT :

Sejla (Sheila) Dukatar communication@legenerateur.com

01 49 86 99 14 / 06 85 67 90 46

LE GÉNÉRATEUR lieu d'art et de performances

16 rue Charles Frérot 94250 GENTILLY

www.legenerateur.com

ACCÈS :

T3 arrêt Poterne des Peupliers

M° Place d'Italie + Bus 57 arrêt Verdun/Victor Hugo

RER B Gentilly

Vélib' (n° 13111, n° 42505) et Autolib' à proximité

Vendredi 21 mars 2014 à 20h30

Dans le cadre du Printemps des Poètes

**Charles PENNEQUIN, Antoine BOUTE, Cécile RICHARD, Edith AZAM,
Anne-Laure PIGACHE, Mavado CHARON et Quentin FAUCOMPRÉ**

Présence des éditions Al Dante, Dernier Télégramme, POL

Arrivage permanent #1

Performance, poésie, action, dessin

Samedi 22 mars 2014 à 20h30**Violaine LOCHU***Aoïde*

Performance sonore, chant, accordéon

--

Catherine FROMENT*Requiem sans fin*Extrait de *La Spectatrice de la vitesse*

Performance

Dimanche 23 mars 2014 de 17h à 21h**Kiyoshi YAMAMOTO, Anja CARR, Franzisca SIEGRIST, Rita MARHAUG, Agnes NEDREGARD***Focus on Norway*

Carte Blanche à DIMANCHE ROUGE

Performances

Une programmation conçue par les commissaires Rita Marhaug et Agnes Nedregard.

Infos pratiques

Vendredi 21 mars 20h30 - Tarifs 12€ / 8€

Samedi 22 mars 20h30 - Tarifs 12€ / 8€

Pass 2 jours (Vendredi & Samedi) pour 14€

Dimanche 23 mars de 17h à 21h - Participation de 5€

Plus d'infos : www.legenerateur.com**Accès**

Le Générateur, 16 rue Charles Frérot 94250 Gentilly

T3 arrêt Poterne des Peupliers - M° Place d'Italie + Bus 57 arrêt Verdun/Victor Hugo

RER B Gentilly - Vélizy (n° 13111, n° 42505) et Autolib' à proximité

www.legenerateur.com**Charles PENNEQUIN, Antoine BOUTE, Cécile RICHARD, Edith AZAM,
Anne-Laure PIGACHE et Quentin FAUCOMPRÉ**

Présence des éditions Al Dante, Dernier Télégramme, POL

Arrivage permanent #1

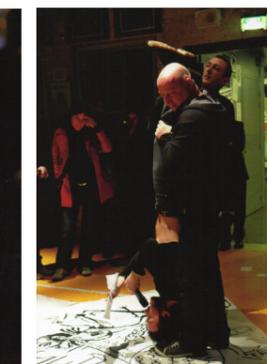
Performance, poésie, action, dessin

En partenariat avec le Printemps des Poètes.

Après les performances uniques et inoubliables avec le musicien Jean-François Pavros et le chorégraphe Dominique Jegou en 2011 et 2012, Charles Pennequin revient en force... Préparez-vous à un arrivage massif de performances et de réjouissances poétiques !

Pour inaugurer cette année de résidence* au Générateur, Charles Pennequin invite quelques uns de ces complices habituels : Antoine Boute, Cécile Richard, Edith Azam, Anne-Laure Pigache et le dessinateur Quentin Faucompré.

* Jusqu'à l'automne 2014, Le Générateur accueille le poète Charles Pennequin pour une résidence d'écrivain.



«

ARRIVAGE PERMANENT #1 : Grand destockage poétique !

En avant pour le grand destockage poétique de printemps ! En avant les poèmes des toqués et les dessins au plastik ! En avant pour la liquidation mastoc de l'art en une seule soirée ! Avec nos amis les poètes et les plasticiens et les rigolos de service ! Car ce sont tous des rigolos à faire de l'art ainsi ! Grand destockage de la rigolade ! Car l'art et la vie nous font rigoler ! L'art et la vie nous arrivent en pleine poire ! L'art et la vie sont rigolos à nous tomber dessus bras raccourcis ! En avant pour cette soirée, qui ne sera pas une soirée de petits bras de l'art ! Avec monsieur Pépito et ses dessins qui font des bulles ! En avant les joueurs de tarots qui ont des têtes de dōners-kébab ! Avec aussi monsieur Dictée et madame Sac à patate ! En avant les karaoké porno-lettristes ! Grand destockage de poésies sonores pour les nuls ! Avec Zamzam et GranCouyon, Pinpin et le Totoine ! Avec le cirque Cécile Richard et ses poèmes équilibristes ! En avant pour l'art qui fait des farces avec des poèmes qui vous tueront les oreilles ! En avant pour qu'on fasse la soirée tous ensemble ! En avant les gens qui feront de l'art comme tout le monde ! Car tout le monde c'est les gens ! En avant tous les gens qui font de l'art dans le grand bazar du vivant ! »

Charles Pennequin.

»

CHARLES PENNEQUIN

Biodégradable : Publication dans de nombreuses revues. Performances et concerts dans la France entière et un petit peu à côté. Vidéos à l'arrache. Ecriture dans les blogs. Dessins sans regarder. Improvisations au dictaphone, au microphone, dans sa voiture, dans certains TGV. Quelques cris le long des deux voies. Petites chansons dans les carnets. Poèmes délabrés en public. Ecriture sur les murs. Charles Pennequin écrit depuis qu'il est né.

BIODEGRADÉ

charles pennequin n'existe pas il n'est pas là vous croyez le voir mais quand vous le voyez vous ne voyez pas charles pennequin pour voir charles pennequin il faut le croiser en dedans charles pennequin n'a pas d'existence à proprement parler Il n'est pas réel comme on l'entend.

On n'entend pas le mot réel de la même oreille que charles pennequin

charles pennequin pense qu'il n'y a pas plus réel que le poème dans lequel charles pennequin existe. Il n'y a pas plus de réalité que dans le poème de charles pennequin. Charles Pennequin né en 1965, vit à Lille. Il est vivant, absolument vivant (c'est-à-dire dans la merde).

Arrivage permanent #1
(suite)**CHARLES PENNEQUIN INVITE...****Antoine BOUTE**

« l'un des représentants les plus emblématiques de la poésie expérimentale en Belgique. Son oeuvre, plurielle, rayonne par-delà nos frontières, et se caractérise par une singularité forte, une identité tout à la fois propre et hybride, mutante, inquiétante, excitante. Philosophe, écrivain, poète sonore, pornolettriste, prophète conceptuel et naturaliste, il s'adonne également à la poésie graphique, à l'écriture collective, aux pratiques collaboratives, et est organisateur d'évènements... » (S. Biset)

Cécile RICHARD, performeuse

«Cécile Richard questionne dans sa pratique de la performance le territoire du quotidien. Elle exprime, avec énergie, la possibilité de la rencontre de différents champs sémantiques qui interrogent notre relation à l'espace et à la parole. Plasticienne, elle réinvestit le geste pour un tutoiement avec l'acte d'écriture. Déconstructions, reconstructions qui saisissent l'évidence du geste.» (F.Caravaca)

Edith AZAM, poète

edithazam ne s'écrit pas toute attachée. Edith ne fait pas de mail liste, n'a pas l'url très solide, croit que les spams sont de nouveaux missiles nucléaires, n'a pas accès au langage html, et pour finir, edith azam, s'éclaire parfois à la bougie. Hoilà.

Anne-Laure PIGACHE, vocaliste et improvisatrice

Ses performances sont faites de jeux de bouche, de langage, de voix, de gorge, de répétitions et d'idioties. Souvent elle donne à entendre un mot comme objet musical, dégagé du sens, puis de temps en temps, elle revient au sens. Par une écoute précise des inflexions de la voix disante ou lisante, elle explore la lisière entre son et sens. Le spectateur-auditeur circule à son rythme entre l'écoute musicale du langage et l'écoute du texte.

Quentin FAUCOMPRÉ, dessinateur

Il mène de front expositions, livres et actions diverses. Quentin Faucompré a fait sien le trait souple et minimal qui, allié à des mises en scènes souvent oniriques, parfois violentes, caractérise ses dessins.

**PROCHAINS RENDEZ-VOUS AVEC CHARLES PENNEQUIN EN 2014****Samedi 27 juin à 20h30**

Charles Pennequin (voix) & Jean-François Pavros (guitare électrique)

Du 30 septembre au 4 octobre

« Séminaire de l'Armée noire »

Samedi 4 octobre**NUIT BLANCHE 2014**

Charles Pennequin invite l'Armée Noire (performance, poésie, dessin, musique).

Dimanche 26 octobre**FRASQ 2014 rencontre de la performance (6ème édition)**

Pour la clôture de FRASQ, Charles Pennequin s'entoure de musiciens, de dessinateurs et de performers.

Violaine LOCHU*Aoïde*

Performance sonore, chant, accordéon



À partir des lectures croisées de textes anciens et contemporains - dont notamment *L'Odyssée* d'Homère - et d'articles de psychanalyse et d'anthropologie, Violaine Lochu « ré-invente » le chant des sirènes. Elle se sert de fragments linguistiques existants a priori disparates; chants funèbres grecs, langage sifflé de Gomera, chant des baleines, cris saturés punk, mamananais... Elle explore l'hybridation de la femme poisson-oiseau en faisant corps à corps avec son accordéon. La voix et l'instrument poussés dans leurs retranchements sonores, expriment l'ambiguïté du chant mythique oscillant entre une bestialité inquiétante, un hymne « enchaîneur » ou encore une mélodie divine...

VIOLAINE LOCHU

Le travail de Violaine Lochu est une exploration du langage et de la voix. En faisant jouer la pensée féministe de Luce Irigaray sur *Histoires d'Hérodote* (T[h]race), en appliquant à la Chanson de Roland des phénomènes d'érosion propres à la ruine archéologique (Vestiges de Roncevaux), la voix parlée ou chantée se diffracte en chuchotements, grognements, cris. Elle fait appel à des techniques de chant traditionnel déplacées de leur usage premier, ou rejouer les altérations propres à la transmission orale (Chinese whispers)... Les pièces issues de ces hybridations tentent de faire entendre les strates enfouies du langage, de l'emmener vers un au-delà du dicible.

Catherine FROMENT*Requiem sans fin*Extrait de *La Spectatrice de la vitesse*

Performance



Avons-nous besoin d'une échéance tragique pour réaliser enfin nos désirs les plus fous ? Par une série de suicides qu'elle veut les plus « beaux » possibles, Catherine Froment ouvre un nouveau champs de réflexion sur le traitement de la mort. Ôde à la beauté et à l'artiste qui s'abandonne dans un dernier élan pour mieux renaître à chaque instant.

Catherine Froment nous fait traverser ce bal vertigineux de mises à morts en rendant, entre autres, hommage à toutes les femmes-artistes qui n'ont pas hésité à mettre au cœur de leur oeuvre cette présence imminente de leur propre mort. Elle donne la première place au personnage de Bresson, Mouchette, figure la plus frêle d'entre toutes.

CATHERINE FROMENT

« Actrice, auteur, musicienne et performeuse, son oeuvre interroge les normes en jouant d'une totale perturbation identitaire. Ses écrits, les objets et les bandes sonores qui accompagnent parfois ses actions, étirent jusqu'à son point le plus extrême la banale réalité quotidienne qu'elle convoque et questionne pour mieux en révéler la folie. La collision entre des attitudes corporelles exacerbées et un lieu spécifique génère des glissements, des échappées, de l'inattendu, du déconcertant. L'extrême jeu de son corps et l'ancrage de son travail dans des espaces bien éloignés du monde du spectacle donnent naissance à des événements mettant à distance sa formation initiale de comédienne ». (E.Goupy - Revue INTER ART ACTUEL n°109)

Le Générateur soutient Catherine Froment depuis 2012 et l'accueille actuellement en résidence. Elle a présenté quelques unes de ses dernières créations telles que *Le Monde, XXIème Carte, L'Origine du Monde* et *L'Âne* en 2013.

Kiyoshi YAMAMOTO, Anja CARR, Franzisca SIEGRIST, Rita MARHAUG, Agnes NEDREGARD

Focus on Norway

Carte Blanche à DIMANCHE ROUGE

Performances

Une programmation conçue par les commissaires Rita Marhaug et Agnes Nedregard.



Souffle « d'art froid » avec une nouvelle Carte Blanche donnée à Dimanche Rouge !

Dans le cadre de cette seconde Carte Blanche au Générateur, Dimanche Rouge s'associe au collectif Performance Art Bergen et présente *Focus on Norway*, un rendez-vous qui réunit cinq artistes de la performance norvégienne. Pour rappel, FRASQ 2012 a été l'occasion d'une première collaboration qui a permis à Dimanche Rouge de nous plonger dans l'univers de performers finlandais, estoniens et français. Evènement en partenariat avec PAB (Performance Art Bergen), OCA (Office for Contemporary Art Norway), l'Ambassade de Norvège, Le Générateur.

QUELQUES MOTS SUR LES PARTENAIRES...

DIMANCHE ROUGE - dimancherouge.org

Dimanche Rouge est une association artistique multidisciplinaire qui organise autour de la performance, des festivals et événements artistiques mensuels à Paris et à l'étranger. Dimanche Rouge est installé à la galerie Plateform (Paris).

PERFORMANCE ART BERGEN (PAB) - www.performanceartbergen.no

PAB est une organisation norvégienne dédiée aux artistes de la performance qui opère à un niveau national et international. PAB développe une réflexion autour de la performance en organisant des rencontres professionnelles, festivals et échanges internationaux.



FOCUS ON NORWAY...

Kiyoshi YAMAMOTO, *Get colourblind*

« Nous voyons tous différemment mais nous faisons tous partie du même monde »

Get colourblind nous mobilise autour de la particularité...du daltonisme. Bannière en façade, affiches en nombre, étendards levés et lunettes à disposition...toute une panoplie pour manifester, débattre ensemble et oublier nos différences.

Anja CARR, *Horseplay*

Anja Carr, vêtue d'un costume de cheval, s'inspire du roman de son enfance «Pippi Longstockings» d'Astrid Lindgren. Elle incarne le cheval de l'héroïne, Fifi Brindacier. Elle explore les forces et les faiblesses de cette relation héroïne-animal. Dedans et dehors, devant et derrière, avec son masque de cheval, elles jouent sur les stéréotypes de genre.

Franzisca SIEGRIST

L'artiste aborde des thématiques aussi diverses que la communication, le langage, l'identité, le concept de l'habitat et du temps. Ses performances transforment l'espace, ouvrent le champ des possibles et des rêves. Le tout se manifeste par la présentation et l'utilisation d'objets simples du quotidien.

Rita MARHAUG, *Skin deep*

En explorant la féminité et la masculinité, Marhaug accompagne ses performances de photographies et de vidéos. Elle s'inspire du surréalisme avec l'utilisation fréquente de costumes et d'accessoires. Révélée et dissimulée, masquée et dé-masquée, la réalité changeante du corps est au coeur de sa démarche artistique.

Agnes NEDREGARD, *Vertigo of the mind*

Tour à tour respectueuse, sympathique, aimante, hostile, agressive, violente, attachante, Agnes salue chaque visiteur au début de sa performance. Face à un être humain qui nous est totalement inconnu, comment se sentons-nous ? Les réactions du public lui donne un nouvel élan. Ses gestes ne s'adressent plus à autrui mais à son propre corps, elle finit par entrer en conflit avec ses propres actions...

Le Générateur est un vaste espace de 600 m2 situé à la lisière de Paris 13ème. Son cadre volontairement ouvert et minimal permet la présentation de propositions artistiques sur le fil et favorise l'apparition de nouvelles écritures artistiques.

Le Générateur favorise les productions de formats artistiques atypiques (temporalité, géographie, contenu) et privilégie la transversalité entre les arts vivants, la poésie, l'écriture, les arts plastiques.

Le Générateur est un espace géré par des artistes. Lieu d'incubation (rapide) et de catalyse (très neutre), c'est l'invitation à un voyage sans destination fixe, sans autre objectif prédéterminé que d'agrandir l'univers des possibilités d'existence.



Parmi les artistes accueillis au Générateur depuis 2006, quelques noms :

Marina Abramovic et le groupe IPG, Esther Ferrer, SKALL, Alberto Sorbelli, François Chaignaud, Tsuneko Taniuchi, Jeanne Susplugas, Alain Declercq, Pascal Lièvre, Eric Da Silva, David Jisse, Lisa Sartorio, Eunhye Hwang, Gabriel Hernandez, Kataline Patkaï, David Noir, Wilfried Wendling, Clyde Chabot, Catherine Froment, Charles Pennequin, Cyril Jarton, Sarah Venturi, Y Liver, Lisa Sartorio, Frédéric Lecomte, Jean-François Pavvros, Keiji Haino...

INFOS PRATIQUES

Dates et tarifs :

Vendredi 21 mars 20h30 - Tarifs 12€ / 8€

Samedi 22 mars 20h30 - Tarifs 12€ / 8€

Pass 2 jours (Vendredi & Samedi) pour 14€

Dimanche 23 mars de 17h à 21h - Participation de 5€

Plus d'infos : www.legenerateur.com

Accès :

Le Générateur, 16 rue Charles Frérot 94250 Gentilly. Tél. 01 49 86 99 14

T3 arrêt Poterne des Peupliers

M° Place d'Italie + Bus 57 arrêt Verdun/Victor Hugo

RER B Gentilly

Vélib' (n° 13111, n° 42505) et Autolib' à proximité

CONTACT PRESSE



Sejla (Sheila) Dukatar
communication@legenerateur.com
01 49 86 99 14 / 06 85 67 90 46



Le Conseil régional d'Ile-de-France soutient également Le Générateur dans le cadre du programme régional de résidences en Ile-de-France (résidence écrivain).